



4 V AKKU-MASSBAND PDMB A1

(DE) (AT) (CH)

4 V AKKU-MASSBAND

Bedienungs- und Sicherheitshinweise/

(FR) (CH)

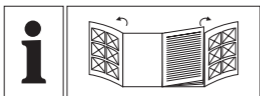
4 V MÈTRE RUBAN NUMÉRIQUE SANS FIL

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

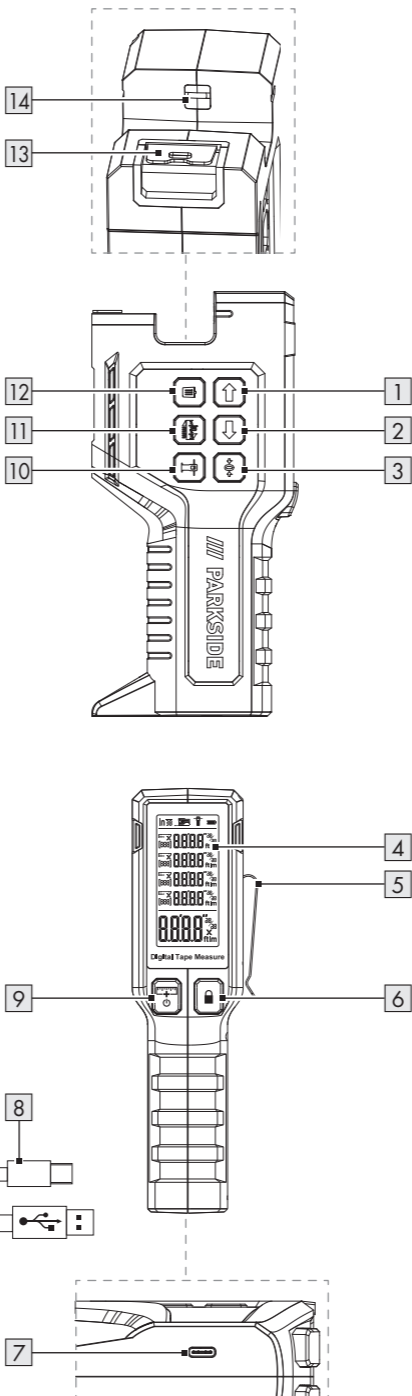
(IT) (CH)

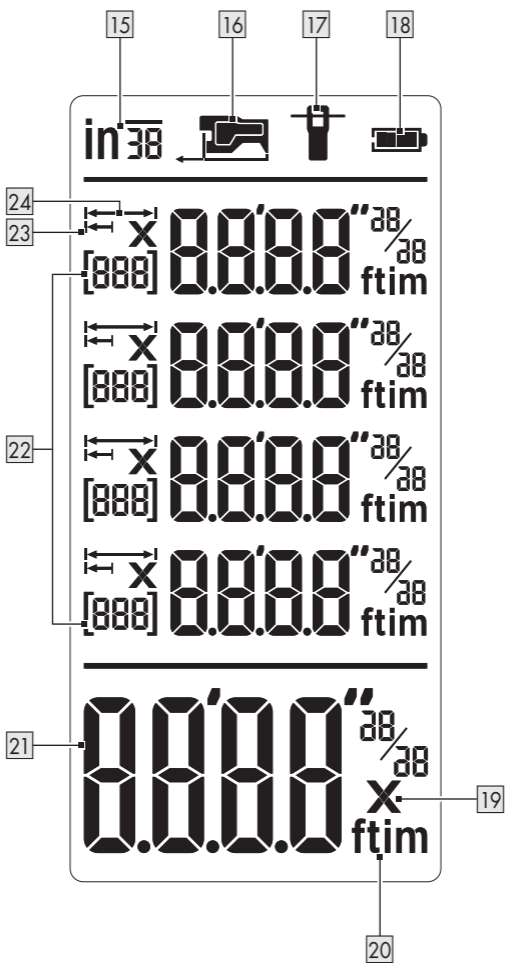
4 V METRO RICARICABILE

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise/	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	20
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	34

A

B

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	6
Einleitung	Seite	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.	Seite	7
Lieferumfang.	Seite	7
Liste der Teile	Seite	8
Technische Daten	Seite	9
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	9
Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus	Seite	10
Inbetriebnahme	Seite	11
Produkt auspacken.	Seite	11
Akku aufladen.	Seite	12
Bedienung	Seite	12
Ein-/ausschalten.	Seite	12
Messband verwenden	Seite	12
Einheiten wählen.	Seite	13
Bezugspunkt zur Messung festlegen	Seite	13
Messung in Segmenten	Seite	14
Einzelmessung	Seite	14
Speicherfunktion.	Seite	14
Kalibrierung.	Seite	14
Reinigung und Wartung	Seite	15
Reinigung	Seite	15
Wartung	Seite	15
Lagerung	Seite	15
Entsorgung	Seite	15
Garantie	Seite	17
Abwicklung im Garantiefall.	Seite	18
Service	Seite	19

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



GEFAHR! – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)



WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)



VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)



ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)



INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.



USB-Anschluss



Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!







Nicht in den Laserstrahl blicken!



Dieses Pflichtzeichen weist auf das Tragen geeigneter Schutzhandschuhe hin! Befolgen Sie die Anweisungen dieser Warnung, um Handverletzungen durch Gegenstände oder den Kontakt mit heißen oder chemischen Stoffen zu vermeiden.



Gleichstrom/-spannung

	Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
 	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

4 V AKKU-MASSBAND

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

- Dieses Produkt eignet sich zum Messen von Entfernungen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere Zwecke.
- Dieses Produkt ist nur für die bestimmungsgemäße Verwendung im Innenbereich vorgesehen.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● **Lieferumfang**

- 1 4 V Akku-maßband
- 1 USB-C-Kabel
- 1 Bedienungsanleitung

● Liste der Teile

Abb. A










1		Taste Auf
2		Taste Ab
3		Taste Zero
4		Display
5		Gürtelclip
6		Taste Einziehen
7		Ladeanschluss
8		USB-C-Kabel
9		Taste Ein/Aus
10		Taste Bezugspunkt
11		Taste Einheit
12		Taste Löschen
13		Messband
14		Laser-Linie

Abb. B (Anzeigen)

15		Einheiten (in/ft)
16		Bezugspunkt
17		Laserlinienanzeige
18		Batterieanzeige
19		Näherungsanzeige für Einheiten mit Bruchangaben
20		Einheiten (ft/in/m)
21		Echtzeitwerte
22		Speicheranzeige
23		Segmentmessung
24		Einzelmessung

● Technische Daten

Spannung:	4 V 
Bandlänge:	7,5 m
Präzisionsklasse:	2
Genauigkeit:	±0,5 mm
Zelltyp:	18650
Laserklasse:	2
Diodentyp:	<1 mW
Wellenlänge:	500 nm–540 nm



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

 WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Das Produkt darf nur von Erwachsenen verwendet werden. Kinder unter 16 Jahren dürfen das Produkt nur unter Aufsicht verwenden.
- Halten Sie Kinder vom Produkt fern.

Allgemeine Hinweise

- Beachten Sie die Angaben in dieser Bedienungsanleitung zur Bedienung, Reinigung, Lagerung und Entsorgung.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Lassen Sie ein beschädigtes Produkt reparieren. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt.
- Schalten Sie das Produkt bei Nichtgebrauch aus. Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie das Produkt fern von medizinischen Geräten, magnetischen Datenträgern und magnetisch empfindlichen Geräten.

Umgang mit dem Laser



ACHTUNG! Gefahr von Augenverletzungen!

Laserstrahlung – Nicht in den Strahl blicken! Laserklasse 2M.

- Wenden Sie Ihren Kopf ab oder schließen Sie Ihre Augen, um nicht in den Laserstrahl zu schauen.
- Laserstrahl nicht gegen Personen richten. Gefahr von Augenverletzungen!
- Kennzeichnungen und Warnhinweise befinden sich auf der Oberseite und an der Seite des Produkts.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

⚠ LEBENSGEFAHR! Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.
- Vor der Reinigung: Um das Risiko eines Stromschlags zu minimieren, entfernen Sie das USB-Type-C-Kabel vom USB-Anschluss.
- Vor dem Laden: Lassen Sie den Akku vollständig abkühlen.
- Öffnen Sie den Akku nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft und nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.

● Inbetriebnahme


● Produkt auspacken







1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).

- Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● Akku aufladen

❗ **INFO:**



- Der Akku ist nicht austauschbar. Bei Problemen mit dem Akku wenden Sie sich an das Servicecenter (siehe „Service“).
- Die Versorgungs- und Ladespannung darf nicht mehr als 5 V betragen. Der Ladestrom darf nicht mehr als 1,7 A betragen.
- Das Produkt kann während des Ladevorgangs verwendet werden.
- Wenn 3 Minuten lang keine Bedienung erfolgt: Das Display **4** zeigt  **18**. Andere Anzeigen sind ausgeschaltet.

- Schließen Sie den Stecker des USB-C-Kabels **8** an den Ladeanschluss **7** an.
- Schließen Sie das USB-C-Kabel **8** an einen geeigneten USB-Anschluss an.  **18** blinkt:
   
- Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist: Das Display **4** zeigt  **18**. Entfernen Sie das USB-C-Kabel **8** vom USB-Anschluss.
- Ziehen Sie den Stecker des USB-C-Kabels **8** vom Ladeanschluss **7** ab.


● Bedienung

● Ein-/ausschalten

- ❗ **INFO:** Wenn innerhalb von 3 Minuten keine Taste gedrückt wird: Das Produkt schaltet sich automatisch aus.





- Einschalten: Halten Sie  **9** 2 Sekunden lang gedrückt.
- Ausschalten: Halten Sie  **9** 2 Sekunden lang gedrückt, bis das Display **4** sich ausschaltet.

● Messband verwenden

- Ziehen Sie das Messband **13** aus dem Produkt zum Messen heraus.
- Messband **13** einziehen: Drücken Sie  **6**.

● Einheiten wählen

i INFO: Es stehen 4 Einheiten zur Verfügung:
m/ft/in/ftin








1. Einheit umschalten: Drücken Sie  **[11]** einmal oder mehrmals.
2. Im Modus **in/ftin**: Halten Sie  **[11]** 2 Sekunden lang gedrückt, um die Bruchteil-Einstellung aufzurufen. Drücken Sie  **[1]** oder  **[2]**, um $1/16$ oder $1/32$ auszuwählen. Das Display **[4]** zeigt **in $\frac{1}{16}$** **[15]** oder **in $\frac{1}{32}$** **[15]**.
3. Wenn die Einheit **in/ftin** ist: Das Display **[4]** zeigt **>X<** **[19]**.

Symbol	Erklärung
<	Kleiner als der tatsächliche Wert
X	Nahezu tatsächlicher Wert
>	Größer als der tatsächliche Wert

Beispiel			
Anzeige:	< 5/8 in	X 5/8 in	> 5/8 in
Tatsächlicher Wert:	0.6 in	0.62 in	0.65 in

● Bezugspunkt zur Messung festlegen

i INFO: Wenn die Laser-Linie **[14]** eingeschaltet ist: Wenn 60 Sekunden lang keine Bedienung oder keine Änderung des Wertes erfolgt, schaltet sich die Laser-Linie automatisch aus. Die Laser-Linie leuchtet wieder auf, wenn sich der Wert ändert.

1. Ändern der Messung von der Oberseite des Produkts zur Unterseite: Halten Sie  **[10]** 2 Sekunden lang gedrückt. Das Display **[4]** zeigt   **[16]**.
2. Wenn die Oberseite  **[16]** ausgewählt ist: Drücken Sie  **[10]**, um die Laser-Linie **[14]** einzuschalten. Das Display **[4]** zeigt  **[17]**.
3. Wenn die Unterseite  **[16]** ausgewählt ist: Die Laser-Linie **[14]** leuchtet nicht. Die aktuelle Länge ist: Die Länge des Messbands **[13]** plus die Länge des Produkts


● Messung in Segmenten

i INFO: Die Segmentmessung ist der Wert jeder Messung für die aktuelle Länge minus der Länge der letzten Messung.

- Drücken Sie **→0←** **[3]**, um in Abschnitten zu messen. Das Display **[4]** zeigt **←|→** **[19]**.



● Einzelmessung

i INFO: Die Einzelmessung ist der gemessene Wert für die aktuelle Länge des Messbands **[13]**.

- Drücken Sie **** **[9]**. Das Display **[4]** zeigt **←|→** **[24]**.
- Für eine Wiederholungsmessung: Ziehen Sie das Messband **[13]** zurück (siehe „Verwendung des Messbands“). Messen Sie erneut.

● Speicherfunktion

i INFO:

- Jedes Mal, wenn Sie eine Segmentmessung oder Einzelmessung durchführen: Der gemessene Wert wird automatisch gespeichert.
- Das Produkt kann bis zu 999 Speicherwerte speichern.
- 4 Speicherwerte werden gleichzeitig angezeigt. Die Speicheranzeige **[999]** **[22]** zeigt die Position des Speicherwerts an (Position 001 bis Position 999).
- Langsames Durchsuchen des Speichers: Drücken Sie **↑** **[1]** oder **↓** **[2]**, um langsam durch die Speicherwerte zu blättern.
- Schnelles Durchsuchen des Speichers: Halten Sie **↑** **[1]** oder **↓** **[2]** gedrückt, um mit einer Geschwindigkeit von 10 Speicherwerten pro Sekunde zu blättern.
- Einzelne Werte löschen: Drücken Sie **** **[12]**, um den aktuell ausgewählten Speicherwert zu löschen.
- Alle Werte löschen: Halten Sie **** **[12]** gedrückt.

● Kalibrierung

- Wenn das Messband **[13]** eingezogen wurde aber das Display **[4]** nicht auf null zurückgesetzt wurde: Halten Sie **→0←** **[3]** 2 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt zurückzusetzen.

● Reinigung und Wartung

● Reinigung

⚠ ACHTUNG! Risiko von Kurzschluss!

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie kein Wasser in das Produkt eindringen.
- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus.

⚠ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!

- Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harte Bürsten zur Reinigung.
- Halten Sie das Produkt sauber, um sicheres Arbeiten zu gewährleisten.
- Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um das Produkt zu reinigen.

● Wartung

- Das Produkt ist wartungsfrei.

● Lagerung

- Während Arbeitspausen: Schalten Sie das Produkt aus. Verwenden Sie den Gürtelclip **5**, um das Produkt an Ihrem Gürtel zu befestigen.
- Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen Ort auf, der nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/ 20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie

gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 463333_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 463333_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch



Liste des pictogrammes/ symboles utilisés	Page	21
Introduction	Page	22
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	22
Contenu de l'emballage	Page	22
Liste des pièces	Page	23
Données techniques	Page	24
Consignes générales de sécurité	Page	24
Consignes de sécurité pour piles/ piles rechargeables	Page	25
Mise en service	Page	27
Déballer le produit	Page	27
Recharger la pile rechargeable	Page	27
Fonctionnement	Page	27
Allumer/éteindre	Page	27
Utiliser un mètre ruban	Page	28
Sélectionner l'unité	Page	28
Définir un point de référence pour la mesure	Page	28
Mesure par segments	Page	29
Mesure unique	Page	29
Fonction mémoire	Page	29
Calibrage	Page	30
Nettoyage et entretien	Page	30
Nettoyage	Page	30
Entretien	Page	30
Rangement	Page	30
Mise au rebut	Page	30
Garantie	Page	31
Faire valoir sa garantie	Page	32
Service après-vente	Page	33

Liste des pictogrammes/symboles utilisés



Lisez le mode d'emploi.



DANGER ! – Indique un danger avec un risque élevé, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque d'étouffement ou d'asphyxie)



AVERTISSEMENT ! – Indique un danger avec un risque modéré, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque de décharge électrique)



PRUDENCE ! – Indique un danger avec un faible risque, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée (par ex. risque de brûlures)



ATTENTION ! – Avertit du risque d'éventuels dommages matériels (par ex. risque de court-circuit)



INFO : Ce symbole avec la mention d'avertissement « Info » propose plus d'informations utiles.



Port USB



Protégez-vous du rayonnement laser !






Ne pas regarder dans le faisceau laser !



Ce symbole indique le port obligatoire de gants de protection appropriés ! Suivez les consignes de cet avertissement, pour éviter des blessures aux mains provoquées par des objets ou le contact avec des matériaux chauds ou chimiques.



Courant continu/tension continue

	Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.

4 V MÈTRE RUBAN NUMÉRIQUE SANS FIL

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● **Utilisation conforme aux prescriptions**









- Ce produit convient pour mesurer des distances.
- N'utilisez pas ce produit à d'autres fins.
- Ce produit est uniquement prévu pour une utilisation à l'intérieur de locaux conformément aux prescriptions.
- Ce produit est prévu exclusivement pour une utilisation dans le milieu domestique et n'est pas conçu pour un usage commercial ou professionnel.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

● **Contenu de l'emballage**










- 1 4 V Mètre ruban numérique sans fil
- 1 Câble USB C
- 1 Mode d'emploi

● Liste des pièces


III. A

1		Touche up
2		Touche down
3		Touche zero
4		Afficheur
5		Clip de ceinture
6		Touche cadenas
7		Port de chargement
8		Câble USB C
9		Touche marche/arrêt
10		Touche point de référence
11		Touche unité
12		Touche supprimer
13		Mètre ruban
14		Ligne laser

III. B (affichages)

15		Unité (in/ft)
16		Point de référence
17		Affichage de la ligne laser
18		Niveau de charge des piles
19		Affichage d'approximation des unités avec indication des fractions
20		Unité (ft/in/m)
21		Valeurs en temps réel
22		Affichage de la mémoire
23		Mesure de segments
24		Mesure unique

● Données techniques

Tension :	4 V 
Longueur du ruban :	7,5 m
Classe de précision :	2
Précision :	±0,5 mm
Type de cellule :	18650
Classe de laser :	2
Type de diode :	< 1 mW
Longueur d'onde :	500 nm–540 nm



Consignes générales de sécurité

AVANT L'UTILISATION DU PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

Enfants et personnes atteintes d'un handicap

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER MORTEL ET RISQUE D'ACCIDENT POUR BÉBÉS ET ENFANTS !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'étouffement.

Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Le produit doit être utilisé uniquement par des adultes. Les enfants de moins de 16 ans peuvent utiliser le produit seulement s'ils sont surveillés.
- Maintenez les enfants hors de la portée du produit.

Informations générales

- Respectez les instructions contenues dans ce mode d'emploi pour l'utilisation, le nettoyage, le rangement et le recyclage.
- Inspectez le produit avant chaque utilisation. Faites réparer un produit endommagé. N'utilisez aucun produit endommagé.
- Éteignez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas le produit sans surveillance.
- Tenez le produit hors de la portée des appareils médicaux, des supports de données magnétiques et des appareils sensibles aux champs magnétiques.

Manipulation du laser



ATTENTION ! Risque de lésions oculaires !

Rayonnement laser – ne pas regarder le faisceau ! Classe du laser 2M.

- Tournez la tête ou fermez les yeux afin d'éviter de regarder dans le faisceau laser.
- Il est interdit de diriger le faisceau laser vers des personnes. Risque de lésions oculaires !
- Des marquages et des avertissements se trouvent en haut et sur le côté du produit.



Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables

⚠ DANGER DE MORT ! Conservez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !



RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas de piles/piles rechargeables et ne tentez pas de les ouvrir. Une surchauffe, un risque d'incendie ou une explosion peuvent en résulter.

- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez pas de piles/piles rechargeables à une sollicitation mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables, par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition à la lumière directe du soleil.
- Si des piles/piles rechargeables ont fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques s'écoulant ! Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



PRIÈRE DE PORTER DES GANTS

PROTECTEURS ! Des piles/piles rechargeables endommagés ou ayant des fuites peuvent causer des brûlures lorsqu'ils entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants protecteurs adaptés.

- Ce produit a une pile rechargeable intégrée qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur. Pour éviter tout risque, la dépose ou le remplacement de la pile rechargeable intégrée doivent être exclusivement réalisés soit par le fabricant soit par son service après-vente ou une personne semblablement qualifiée. Lors de la mise au rebut de ce produit, il convient de noter que ce produit contient une pile rechargeable à recycler.
- Avant le nettoyage : Pour réduire le risque de décharge électrique, enlevez le câble USB de type C du port USB.
- Avant le chargement : Laissez refroidir complètement la pile rechargeable.
- N'ouvrez pas la pile rechargeable et évitez toute détérioration mécanique de la pile rechargeable. Il existe un risque de court-circuit et des vapeurs risquent de s'échapper pouvant irriter les voies respiratoires. Veillez à une arrivée d'air frais et consultez également un médecin.







● Mise en service

● Déballer le produit

1. Sortez le produit de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage et films protecteurs.
2. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et que le contenu de l'emballage listé est complet (voir « Contenu de l'emballage »).
3. Vérifiez si le produit et toutes les pièces sont en bon état. Si vous constatez une détérioration ou un défaut, n'utilisez pas le produit mais procédez comme décrit au chapitre « Garantie ».



● Recharger la pile rechargeable

i INFO :


- La pile rechargeable intégrée n'est pas remplaçable. Si vous rencontrez des problèmes avec la pile rechargeable, contactez le service après-vente (voir « Service après-vente »).
 - La tension d'alimentation/de charge ne doit pas être supérieure à 5 V. Le courant de charge ne doit pas dépasser 1,7 A.
 - Le produit peut être utilisé durant le processus de recharge.
 - Si aucune manipulation n'est effectuée pendant 3 minutes : L'afficheur **4** indique  **18**. Les autres affichages sont éteints.
1. Branchez la fiche du câble USB C **8** sur le port de chargement **7**.
 2. Raccordez le câble USB C **8** à un port USB compatible.  **18** clignote :   
 3. Lorsque la pile rechargeable intégrée est complètement rechargée : L'afficheur **4** indique  **18**. Enlevez le câble USB C **8** du port USB.
 4. Débranchez la fiche du câble USB C **8** du port de chargement **7**.

● Fonctionnement

● Allumer/éteindre





- i** INFO : Si aucune touche n'est appuyée pendant 3 minutes : Le produit s'éteint automatiquement.
- Allumer : Maintenez la touche  **9** enfoncée pendant 2 secondes.
- Éteindre : Maintenez  **9** enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'afficheur **4** s'éteigne.




● Utiliser un mètre ruban




- Tirez le mètre ruban **13** du produit pour réaliser une mesure.
- Introduire le mètre ruban **13** : Appuyez sur  **6**.

● Sélectionner l'unité

① INFO : 4 unités sont disponibles : **m/ft/in/ftin**







1. Changer d'unité : Appuyez une ou plusieurs fois sur  **11**.
2. En mode **in/ftin** : Pour accéder au réglage des fractions, maintenez  **11** enfoncé pendant 2 secondes. Appuyez sur  **1** ou  **2** pour sélectionner $1/16$ ou $1/32$. L'afficheur **4** indique **in 16** **15** ou **in 32** **15**.
3. Lorsque l'unité est **in/ftin** : L'afficheur **4** indique **>X<** **19**.


Symbole	Explication
	Plus petit que la valeur réelle
	Valeur proche de la réalité
	Plus grand que la valeur réelle

Exemple			
Affichage :	 5/8 in	 5/8 in	 5/8 in
Valeur réelle :	0,6 in	0,62 in	0,65 in


● Définir un point de référence pour la mesure

① INFO : Lorsque la ligne laser **14** est activée : Si aucune opération ou modification de la valeur n'est effectuée durant 60 secondes, la ligne laser s'éteint automatiquement. La ligne laser s'allume à nouveau lorsque la valeur change.



1. Modifier la mesure du haut du produit vers le bas : Maintenez la touche  **10** enfoncée pendant 2 secondes. L'afficheur **4** indique   **16**.
2. Si le haut  **16** est sélectionné : Appuyez sur  **10** pour allumer la ligne laser **14**. L'afficheur **4** indique  **17**.

3. Si le bas  [16] est sélectionnée : La ligne laser [14] ne s'allume pas. La longueur actuelle est : La longueur du mètre ruban [13] plus la longueur du produit



● Mesure par segments

- i** **INFO** : La mesure du segment est la valeur de chaque mesure pour la longueur actuelle moins la longueur de la dernière mesure.
- Appuyez sur **→0←** [3] pour mesurer en sections. L'afficheur [4] indique  [19].

● Mesure unique

- i** **INFO** : La mesure unique est la valeur mesurée pour la longueur actuelle du mètre ruban [13].
- Appuyez sur  [9]. L'afficheur [4] indique  [24].
 - Pour une répétition de la mesure : Enroulez le mètre ruban [13] (voir « Utiliser un mètre ruban »). Mesurez à nouveau.

● Fonction mémoire

- i** **INFO** :
- Chaque fois que vous effectuez une mesure de segment ou une mesure unique : La valeur mesurée est automatiquement sauvegardée.
 - Le produit peut sauvegarder jusqu'à 999 valeurs.
 - 4 valeurs sauvegardées sont affichées simultanément. L'affichage de la mémoire [999] [22] indique la position de la valeur sauvegardée (position 001 à position 999).
 - Parcourir lentement la mémoire : Pour faire défiler lentement les valeurs sauvegardées, appuyez sur **↑** [1] ou **↓** [2].
 - Parcourir rapidement la mémoire : Pour faire défiler les valeurs sauvegardées à une vitesse de 10 par seconde, maintenez **↑** [1] ou **↓** [2] enfoncé.
 - Supprimer des valeurs uniques : Pour effacer la valeur sauvegardée actuellement sélectionnée, appuyez sur  [12].
 - Supprimer toutes les valeurs : Maintenez  [12] enfoncé.

● **Calibrage**

- Si le mètre ruban [13] a été réintroduit mais que l'afficheur [4] n'a pas été remis à zéro : Pour réinitialiser le produit, maintenez →0← [3] enfoncé pendant 2 secondes.

● **Nettoyage et entretien**

● **Nettoyage**

⚠ ATTENTION ! Risque de court-circuit !

- Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne laissez pas l'eau pénétrer dans le produit.
- Éteignez le produit avant de le nettoyer.

⚠ ATTENTION ! Risque de détérioration du produit !

- Pour le nettoyage, n'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou récurants ou de brosses dures.
- Pour travailler en toute sécurité, maintenez le produit propre.
- Pour nettoyer le produit, utilisez un chiffon doux et sec.

● **Entretien**

- Le produit ne nécessite aucune maintenance.

● **Rangement**

- Pendant les pauses de travail : Éteignez le produit. Utilisez le clip de ceinture [5] pour fixer le produit à votre ceinture.
- Conservez le produit dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Rangez le produit hors de la portée des enfants.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques/20–22 : papiers et cartons/80–98 : matériaux composite.

Produit :



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Afin de garantir la rapidité de traitement de votre demande, veuillez tenir compte des indications suivantes :

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (IAN 463333_2404) au titre de preuves d'achat.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit, sur une gravure présente sur celui-ci, sur la page de couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur l'autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut mentionnant également sa date d'apparition.



Le site parkside-diy.com vous permet de visualiser et de télécharger ce mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels. Ce code QR vous permet d'accéder directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et cherchez les modes d'emploi dans le champ de recherche. Le numéro de référence de l'article (IAN) 463333_2404 vous permet d'accéder au mode d'emploi se rapportant à votre article.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

CH Service après-vente Suisse

Tél.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Elenco dei pittogrammi/ simboli utilizzati	Pagina	35
Introduzione	Pagina	36
Uso previsto	Pagina	36
Contenuto della confezione	Pagina	36
Elenco delle parti	Pagina	36
Dati tecnici	Pagina	37
Istruzioni generali di sicurezza	Pagina	38
Istruzioni di sicurezza per le batterie standard/ricaricabili	Pagina	39
Messa in funzione	Pagina	40
Disimballo del prodotto	Pagina	40
Ricarica della batteria ricaricabile	Pagina	40
Funzionamento	Pagina	41
Accensione/spegnimento	Pagina	41
Utilizzo del metro	Pagina	41
Selezione delle unità	Pagina	41
Impostazione del punto di riferimento per la misurazione	Pagina	42
Misurazione segmentata	Pagina	42
Misurazione singola	Pagina	42
Funzione di salvataggio	Pagina	43
Calibrazione	Pagina	43
Pulizia e manutenzione	Pagina	43
Pulizia	Pagina	43
Manutenzione	Pagina	43
Conservazione	Pagina	44
Smaltimento	Pagina	44
Garanzia	Pagina	45
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	45
Assistenza	Pagina	46

Elenco dei pittogrammi/simboli utilizzati



Leggere le istruzioni per l'uso.



PERICOLO! – Indica un pericolo ad alto rischio che, se non evitato, causa la morte o gravi lesioni (ad es. rischio di soffocamento)



AVVERTENZA! – Indica un pericolo a medio rischio che, se non evitato, può causare la morte o gravi lesioni (ad es. rischio di scosse elettriche)



CAUTELA! – Indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità (ad es. pericolo di scottature)



ATTENZIONE! – Avverte di possibili danni materiali (ad es. pericolo di cortocircuito)



INFO: Questo simbolo con il termine “Info” contiene ulteriori utili informazioni.



Porta USB



Proteggersi dalle radiazioni laser!



Non dirigere gli occhi verso il raggio laser!






Questo marchio obbligatorio indica che devono essere indossati guanti protettivi adeguati! Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza per evitare lesioni alle mani causate da oggetti o dal contatto con sostanze calde o chimiche.



Corrente/tensione continua



Utilizzare il prodotto solo in ambiente asciutto.

	Istruzioni di sicurezza
	Istruzioni
	Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.

4 V METRO RICARICABILE

● **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● **Uso previsto**







- Questo prodotto è adatto per misurare le distanze.
- Non utilizzare questo prodotto per altri scopi.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso previsto in interni.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a scopi commerciali.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da utilizzi non conformi.

● **Contenuto della confezione**

- 1 4 V Metro ricaricabile
- 1 Cavo USB-C
- 1 Istruzioni per l'uso

● **Elenco delle parti**

Fig. A


		Tasto su
		Tasto giù
		Tasto zero

4		Display
5		Clip da cintura
6		Tasto chiusura
7		Porta di ricarica
8		Cavo USB-C
9		Tasto on/off
10		Tasto punto di riferimento
11		Tasto unità
12		Tasto cancella
13		Metro
14		Linea laser

Fig. B (indicatori)

15		Unità (in/ft)
16		Punto di riferimento
17		Indicatore linea laser
18		Indicatore batteria
19		Approssimazione frazionaria
20		Unità (ft/in/m)
21		Valori in tempo reale
22		Indicatore memoria
23		Misurazione segmentata
24		Misurazione singola

● Dati tecnici

Tensione:	4 V 
Lunghezza del nastro:	7,5 m
Classe di precisione:	2
Precisione:	±0,5 mm

Tipo di cella:	18650
Classe laser:	2
Tipo di diodo:	< 1 mW
Lunghezza d'onda:	500 nm–540 nm



Istruzioni generali di sicurezza

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA E L'USO! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

In caso di danni dovuti al mancato rispetto di queste istruzioni per l'uso, la garanzia è invalidata! La Società declina qualsiasi responsabilità per danni consequenziali! Il Produttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni a cose o persone dovuti a un utilizzo non conforme o al mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza!

Bambini e disabili

⚠️ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTI!

Non lasciare mai i bambini da soli in presenza di materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio comporta un pericolo di soffocamento.

I bambini sottovalutano spesso i pericoli esistenti. Tenere sempre i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- Il prodotto può essere utilizzato solo dagli adulti. I bambini sotto i 16 anni possono usare il prodotto solo sotto supervisione.
- Tenere i bambini lontani dal prodotto.

Informazioni generali

- Seguire le indicazioni di questo manuale di istruzioni per il funzionamento, la pulizia, la conservazione e lo smaltimento.
- Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo. Far riparare un prodotto danneggiato. Non utilizzare un prodotto danneggiato.

- Spegnere il prodotto quando non viene utilizzato. Non lasciare mai il prodotto incustodito.
- Tenere il prodotto lontano da apparecchiature mediche, supporti di dati magnetici e dispositivi magneticamente sensibili.

Manipolazione del laser



ATTENZIONE! Pericolo di lesioni agli occhi!

Radiazione laser – non dirigere gli occhi verso il raggio! Classe laser 2M.

- Girare la testa dall'altra parte o chiudere gli occhi per evitare di guardare il raggio laser.
- Non dirigere il raggio laser verso le persone. Pericolo di lesioni agli occhi!
- Le etichette e le avvertenze si trovano sulla parte superiore e sul lato del prodotto.



Istruzioni di sicurezza per le batterie standard/ricaricabili

⚠ PERICOLO DI MORTE! Tenere le batterie standard/ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!



PERICOLO DI ESPLOSIONE! Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie standard/ricaricabili e/o non aprirle. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, rischio di incendio o esplosione.

- Non gettare mai le batterie standard/ricaricabili nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie standard/ricaricabili.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie standard/ricaricabili

- Evitare condizioni e temperature estreme che possono danneggiare le batterie standard/ricaricabili, come ad esempio, l'esposizione a termosifoni o ai raggi diretti del sole.
- Se le batterie standard/ricaricabili sono scariche, evitare che le sostanze chimiche contenute vengano in contatto con pelle, occhi o mucose! Risciacquare immediatamente le zone colpite con acqua pulita e consultare un medico!



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI! Le batterie standard/ricaricabili che presentano fuoriuscite o danni possono causare ustioni a contatto con la pelle. In casi del genere, indossare guanti protettivi adatti.

- Questo prodotto ha una batteria integrata che non può essere sostituita dall'utente. Lo smontaggio o la sostituzione della batteria devono essere eseguite esclusivamente dal produttore, dal suo servizio clienti oppure da una persona parimenti qualificata al fine di evitare pericoli. Per lo smaltimento di questo prodotto, si prega di notare che contiene una batteria ricaricabile.
- Prima della pulizia: Per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche, rimuovere il cavo USB-C dalla porta USB.
- Prima della ricarica: Lasciare raffreddare completamente la batteria ricaricabile.
- Non aprire la batteria ricaricabile ed evitare di danneggiarla meccanicamente. Sussiste il pericolo di un cortocircuito e di fuoriuscita di vapori che irritano le vie respiratorie. Fornire aria fresca e rivolgersi a un medico.

● **Messa in funzione**


● **Disimballo del prodotto**







1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio e rimuovere tutto il materiale di imballaggio e le pellicole protettive.
2. Verificare la presenza di tutti i componenti e la completezza della fornitura descritta (vedi "Contenuto della confezione").
3. Controllare che il prodotto e tutte le parti siano in buone condizioni. Se si riscontrano danni o difetti, non utilizzare il prodotto, ma procedere come descritto nel capitolo "Garanzia".

● **Ricarica della batteria ricaricabile**

① **INFO:**



- La batteria ricaricabile non è sostituibile. In caso di problemi con la batteria ricaricabile, contattare il centro di assistenza (vedere "Assistenza").
- La tensione di alimentazione e tensione di carica non deve superare i 5 V. La corrente di carica non deve superare 1,7 A.

- Durante la ricarica, il prodotto può essere utilizzato.
- Se non si effettua alcuna operazione per 3 minuti: Il display **4** mostra  **18**. Gli altri indicatori sono disattivati.


1. Collegare la spina del cavo USB-C **8** alla porta di ricarica **7**.
2. Collegare il cavo USB-C **8** a una porta USB idonea.  **18** lampeggia:    
3. Quando la batteria ricaricabile è completamente carica: Il display **4** mostra  **18**. Rimuovere il cavo USB-C **8** dalla porta USB.
4. Scollegare la spina del cavo USB-C **8** dalla porta di ricarica **7**.

● Funzionamento







● Accensione/spegnimento

- ① **INFO:** Se non viene premuto alcun tasto per 3 minuti: Il prodotto si spegne automaticamente.
- Accensione: Tenere premuto  **9** per circa 2 secondi.
- Spegnimento: Tenere premuto  **9** per 2 secondi finché il display **4** non si spegne.

● Utilizzo del metro

- Estrarre il metro **13** dal prodotto per procedere con la misurazione.
- Chiusura del metro **13**: Premere  **6**.

● Selezione delle unità







- ① **INFO:** Sono disponibili 4 diverse unità: **m/ft/in/ftin**
- 1. Cambio di unità: Premere  **11** una o più volte.
- 2. In modalità **in/ftin**: Tenere premuto  **11** per 2 secondi per accedere all'impostazione della frazione. Premere  **1** o  **2** per selezionare $\frac{1}{16}$ o $\frac{1}{32}$. Il display **4** mostra **in**  **15** o **in**  **15**.
- 3. Se l'unità è **in/ftin**: Il display **4** mostra **>X<** **19**.

Simbolo	Spiegazione
<	Minore del valore reale
X	Valore reale approssimativo
>	Maggiore del valore reale

Esempio			
Indicatore:	◀ 5/8 in	✘ 5/8 in	▶ 5/8 in
Valore reale:	0,6 in	0,62 in	0,65 in



● Impostazione del punto di riferimento per la misurazione

❗ **INFO:** Se la linea laser [14] è accesa: E non viene eseguita alcuna operazione o non viene apportata alcuna modifica al valore per 60 secondi, la linea laser si spegne automaticamente. La linea laser si accende nuovamente quando il valore cambia.

1. Modifica della misura dalla parte superiore del prodotto a quella inferiore: Tenere premuto  [10] per 2 secondi. Il display [4] mostra  [16].
2. Se si seleziona la parte superiore  [16]: Premere  [10] per accendere la linea laser [14]. Il display [4] mostra  [17].
3. Se si seleziona la parte inferiore  [16]: La linea laser [14] non si accende. La lunghezza effettiva è: La lunghezza del metro [13] più la lunghezza del prodotto



● Misurazione segmentata

❗ **INFO:** La misurazione segmentata è il valore di ciascuna misurazione per la lunghezza effettiva meno la lunghezza dell'ultima misurazione.

- Premere  [3] per misurare in sezioni. Il display [4] mostra  [19].







● Misurazione singola

❗ **INFO:** La misurazione singola è il valore misurato per la lunghezza effettiva del metro [13].



- Premere  [9]. Il display [4] mostra  [24].
- Per una misurazione ripetuta: Chiudere il metro [13] (vedere "Utilizzo del metro"). Ripetere la misurazione.

● Funzione di salvataggio

i INFO:

- Ogni volta che si effettua una misurazione segmentata o una misurazione singola: Il valore misurato viene automaticamente salvato.
- Il prodotto memorizza fino a 999 valori.
- Vengono visualizzati 4 valori contemporaneamente. L'indicatore di memoria [999] [22] mostra la posizione del valore in memoria (dalla posizione 001 alla posizione 999).
- Navigazione lenta in memoria: Premere  [1] o  [2] per scorrere lentamente tra i valori in memoria.
- Navigazione veloce in memoria: Tenere premuto  [1] o  [2] per scorrere a una velocità di 10 valori al secondo.
- Cancellazione di un singolo valore: Premere  [12] per cancellare dalla memoria il valore attualmente selezionato.
- Cancellazione di tutti i valori: Tenere premuto  [12].

● Calibrazione

- Se il metro [13] è chiuso ma il display [4] non è stato resettato: Tenere premuto  0  [3] per 2 secondi per resettare il prodotto.

● Pulizia e manutenzione

● Pulizia

⚠ ATTENZIONE! Rischio di cortocircuito!

- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare che l'acqua penetri nel prodotto.
- Spegnerne il prodotto prima della pulizia.

⚠ ATTENZIONE! Rischio di danni al prodotto!

- Non utilizzare detersivi abrasivi e aggressivi o spazzole dure per la pulizia.
- Mantenere il prodotto pulito per garantire un lavoro sicuro.
- Per pulire il prodotto, utilizzare un panno morbido e asciutto.

● Manutenzione

- Il prodotto non richiede alcuna manutenzione.

● Conservazione

- Nei tempi di inattività: Spegnerne il prodotto. Utilizzare la clip da cintura **5** per fissare il prodotto alla cintura.
- Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto, lontano dalla luce solare diretta.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

Prodotto:



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie/Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per permetterci di risolvere rapidamente il vostro problema, procedete nel seguente modo:

Per tutte le richieste conservare lo scontrino e il codice articolo (IAN 463333_2404) a prova dell'avvenuto acquisto.

Il codice articolo si trova nell'etichetta del prodotto, come incisione sul prodotto, nella pagina del titolo di queste istruzioni (in basso a sinistra) oppure nell'adesivo apposto sul retro o sul lato inferiore del prodotto.

In caso di errori di funzionamento o altri difetti contattare innanzitutto il seguente servizio di assistenza telefonicamente o per e-mail.

Potete inviare gratuitamente all'indirizzo dell'assistenza che vi è stato fornito un eventuale prodotto difettoso, allegando la ricevuta d'acquisto (scontrino), la descrizione del tipo di difetto e l'indicazione di quando si è verificato.



Su parkside-diy.com potete visionare e scaricare questo e molti altri manuali. Con questo codice QR accedete direttamente a parkside-diy.com. Scegliete il vostro paese e cercate le istruzioni per l'uso attraverso la maschera di ricerca. Inserendo il codice articolo (IAN) 463333_2404 accedete alle istruzioni per l'uso relative al vostro articolo.

● **Assistenza**

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12090B
Version: 11/2024



IAN 463333_2404

1

